

**Zeitschrift:** Rivista militare della Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Lugano : Amministrazione RMSI  
**Band:** 76 (2004)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Il servizio sociale dell'esercito vi dà una mano  
**Autor:** Boschetti, Daniela  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-283693>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Il Servizio Sociale dell'Esercito vi dà una mano

I Ten DANIELA BOSCHETTI

*"La grandeur d'un Etat se mesure aussi au respect qu'il témoigne à ses soldats"*  
(brigadiere Jean Langenberger, *Revue Militaire Suisse*, p.10, 5, 1997)

Per molti cittadini e cittadine il passaggio dalla vita civile al servizio militare risulta problematico. Lo stress degli studi, gli impegni di lavoro, l'ostilità di alcuni datori di lavoro e situazioni familiari difficili non facilitano questa transizione. Il SSE assume allora il ruolo di mediatore tra le parti e offre consulenza, così come aiuti concreti e mirati durante il periodo di servizio militare.

## Organizzazione

Nello Stato maggiore di condotta dell'esercito il SSE è subordinato al capo del Personale dell'esercito (J1), div Eymann. Il SSE dispone di un ufficio centrale a Berna e di uno regionale a Losanna, dove lavorano una decina di collaboratori e collaboratrici come assistenti sociali e personale amministrativo, che nei periodi di grande richiesta possono contare sull'aiuto di una ventina di soldati di milizia.

## Chi aiuta il SSE?

Il SSE aiuta tutti

- i **militari** nei servizi d'istruzione (SR/ CR ecc...), nei servizi di promovimento della pace, d'appoggio e nel servizio attivo, che a causa del servizio militare incontrano delle difficoltà nei loro rapporti personali, professionali e familiari;
- i **membri della protezione civile** nel servizio d'istruzione;
- i **superstiti** di militari deceduti durante il servizio o in seguito ad una malattia o ad un infortunio verificatosi in servizio;
- i **pazienti militari**.

Inoltre il SSE promuove attività volte al bene comune di militari e della truppa. Il SSE interviene solo su richiesta della persona interessata, quando tutti gli altri mezzi ufficiali d'aiuto sono esauriti e offre informazione, consulenza, assistenza, mediazione e aiuti finanziari. La confidenzialità delle consultazioni è assicurata e non esiste nessuna via gerarchica per contattare il SSE.



## Da dove vengono i mezzi finanziari?

I fondi a disposizione provengono integralmente da donazioni di fondazioni (interessi su capitali di fondazioni) come il Dono nazionale svizzero per i nostri soldati e le loro famiglie, la Fondazione del fondo sociale della difesa e della protezione della popolazione (comprendente tra l'altro la Fondazione federale Winkelried, il Fondo barone di Grenus), la Fondazione generale Henri Guisan, la Fondazione Rud. Pohl, ecc. nonché da donazioni private. Il budget annuo ammonta a circa 3,5 - 4 milioni di franchi.



I Ten  
Daniela Boschetti

## Attuali problemi dei giovani soldati

Considerando il tasso di disoccupazione giovanile relativamente alto e il fatto che sempre più giovani non vivono in famiglia, e che quindi devono pagare un affitto, non sorprende che un gran numero di reclute si rivolga al SSE. Un giovane in disoccupazione che svolge la scuola reclute non può beneficiare dell'assicurazione alla disoccupazione. Durante la scuola reclute riceve quindi, come tutte le altre reclute, 43 franchi al giorno d'indennità per perdita di guadagno (IPG), vedi 1200 franchi netti al mese. Con un'aliquota IPG così bassa la recluta ha difficoltà a pagare l'affitto. In questi casi il SSE aiuta finanziariamente, non per compensare il salario, ma per garantire i minimi vitali come l'affitto e le assicurazioni.

## Alcuni esempi concreti

Corso di ripetizione, attività indipendente:

Nell'autunno 2002 il soldato B si è messo in proprio. Alla fine dell'anno ha ricevuto l'avviso che il suo CR sarebbe stato anticipato alla primavera 2003. Visto che la sua azienda era in fase di sviluppo, non poteva permettersi di assentarsi tre settimane, per questo motivo ha inoltrato una regolare richiesta di differimento dal servizio, che è stata respinta. Per poter svolgere il CR il sdt B avrebbe dovuto chiudere la ditta. Non sapendo cosa fare, il sdt B si è rivolto al SSE, il quale dopo aver verificato la sua situazione e ottenuto i giustificativi ha concesso un sussidio per le spese di sostentamento e di alloggio, in quanto l'IPG bastava appena a pagare l'affitto dell'officina.

Inattitudine al collocamento:

Dopo il licenziamento dalla scuola ufficiali (ottobre) il ten Z si è iscritto come disoccupato all'ufficio del lavoro. Sapendo che in gennaio doveva entrare in servizio per il pagamento grado, si è annunciato per dei lavori temporanei. Purtroppo, a causa dell'imminente servizio militare, i colloqui di lavoro non hanno avuto successo. Poco prima di entrare in servizio la cassa di disoccupazione gli ha comunicato che non è idoneo al collocamento, per cui non avente diritto all'indennità di disoccupazione. Nonostante

**Il servizio sociale dell'esercito svolge un ruolo non soltanto importante, ma anche nobile.**

**I cittadini e le cittadine che compiono il servizio militare meritano d'essere sostenuti/e nei momenti difficili.**

il ricorso le autorità non sono ritornate sulla loro decisione. Grazie ai donatori di fondi, il SSE ha potuto versare al ten Z un sussidio per garantirgli il minimo vitale per il periodo in cui non era idoneo al collocamento.

#### **Come contattare il SSE**

Per posta stampata e elettronica (sda@gst.admin.ch) o per telefono tramite il numero gratuito (0800 855 844).

Coloro che si trovano in una scuola reclute o in un servizio di avanzamento possono contattare il SSE tramite la persona di contatto, che di solito è l'amministratore della scuola in questione.

Coloro invece che si trovano in un corso di ripetizione possono telefonare al numero gratuito del SSE. A seconda della lingua parlata la comunicazione verrà poi deviata ad un collaboratore/collaboratrice.

Il servizio sociale dell'esercito svolge un ruolo non soltanto importante, ma anche nobile. I cittadini e le cittadine che compiono il servizio militare meritano d'essere sostenuti/e nei momenti difficili. ■



SCHWEIZERISCHE ARMEE  
ARMÉE SUISSE  
ESERCITO SVIZZERO  
ARMADA SUISSE

DRÜCKENDE SORGEN?  
DES SOUCIS QUI PÈSENT?  
GRAVI PREOCCUPAZIONI?

SOZIALDIENST DER ARMEE  
SERVICE SOCIAL DE L'ARMÉE  
SERVIZIO SOCIALE DELL'ESERCITO

3003 Bern  
Montbouistrasse 51a  
Postf. 51-14 - CH

0800 855 844  
gratuito/gratuit/gratuito  
1018 Lausanne 18  
Cassa postale 146